



Housing Rights ADVOCATE

Issue 41, Fall 2006

The Austin Tenants' Council

www.housing-rights.org

Mobile Home Tenants Told: Prove You're Legal or Move!

On May 18, 2006, more than ten non-English speaking Hispanic families from the same mobile home park in northeast Austin came to the Austin Tenants' Council seeking help because the property manager threatened to call Immigration Naturalization Services (INS) and take their homes back if they didn't prove that they were legal United States citizens. Most of the families had moved into the mobile home park a few years ago and were buying their manufactured homes from the owner of the park and renting the lots. The families didn't understand why the property manager would want them to leave when they were all current on their mortgage payments and the monthly lot payments. The manufactured homes that they were purchasing were older models that required a lot of work; however, each family had spent a lot of time and money making the much needed improvements in order to make the houses homes. The homes were now in much better condition than when the families initially moved into them and most of the families only had a couple of more payments to make before the homes would be completely paid in full. The families were very frightened by the property manager's threat for several reasons, but one of the most important reasons is because they did not want to see the American dream of homeownership disappear right in front of their eyes and lose the homes they worked so hard to keep.

On May 31, 2006, the Fair Housing Program assisted each of the families in filing housing discrimination complaints based on national origin with the City of Austin, Equal Employment/Fair Housing Office (COA, EE/FHO) and the U.S. Department of Housing and

Urban Development (HUD). The COA, EE/FHO lead the investigation and was able to quickly resolve the complaints for the families. The investigation revealed that the owner of the property was not aware of the property manager's activities and was willing to settle the complaints. As part of the conciliation agreement, the property manager will have no further contact with the families that filed complaints other than to read water meters and post payment notices on doors. In addition, the complaining families will be allowed to mail their lot rent payment and mortgage payments to the owner or drop the payments into the office mail slot and the owner will provide them with receipts. Most importantly, the property manager and owner agree not to contact or threaten to contact the INS to report the complaining families in retaliation for their filing the complaints.

The Fair Housing Program of the Austin Tenants' Council would like to thank the COA, EE/FHO for moving so quickly on these complaints and working hard to get these complaints resolved to the satisfaction of all parties involved. In addition, we would like to thank all the families that were brave enough to come forward to file complaints because we know that it takes a lot of courage to enforce your own rights. The Fair Housing Act protects all citizens of the United States – legal or not. If you feel that you have been discriminated against in housing based on race, color, national origin, disability (physical or mental), sex, religion, or familial status, please feel free to contact the Fair Housing Program at 512-474-1961.

Staff Changes at the Austin Tenants' Council

The tenured staff at the Austin Tenants' Council (ATC) warmly welcome new staff members and bid farewell to some highly treasured staff. Joining the ATC are Christina Castilleja, Intake Specialist, Robert Hood, Fair Housing Specialist, Rosa Alvarado, Steve Guerra, and Rebecca Mojica, Housing Specialists.

Ms. Castilleja has worked as a temporary Intake Specialist for the ATC in the past and recently accepted a full time position. She brings her managing skills and organization talents to occupy the position of her predecessor, Lucy Salinas. Ms. Salinas was recently promoted to Fair Housing Specialist after holding the Intake Specialist position for over ten years. Mr. Hood comes to the ATC after working for the Los Angeles Sheriff's Department for 22 years. After moving to Texas, he was employed as Housing Investigator with the State of Texas Workforce Commission, from which he also retired. He is currently employed part time as a Fair Housing Specialist. Ms. Mojica joins the ATC as a University of Texas Alumni. Her prior experience as an intern in Family Law with Texas Rio Grande Legal Aide and her Social Work degree along with her knowledge of social service resources makes her a valuable addition to the work of the ATC. Mr. Guerra arrived in Austin last year from California where he managed apartment complexes for over eight years. His knowledge and experience with a diverse group of individuals and his

Continued on Page 5

Inside:

2 - Landlord Tenant News
3-5 - Articulos en Español

Landlord-Tenant News

Requesting Repairs -What Can Tenants Do?

The Austin Tenants' Council (ATC) has a long history of helping tenants and landlords equally and fairly. However, there has been an increase in the number of telephone calls to the ATC counseling line from tenants struggling to get repairs done by landlords. Tenants typically come into the Austin Tenants Council or call the counseling line because their efforts to get repairs done have failed. Tenants often report making several phone calls, submitting emails and work orders to landlords that say they will get them done, but often neglect to do so. By the time the tenants contact ATC several weeks or months can pass without a resolution. Both tenants and landlords contact ATC to inquire about what rights they have and/or what rules they must follow under the Texas Property Code.

There are two types of repairs covered in the Texas Property Code. The most serious are those repairs that are a threat to health and safety, and the remaining repairs make up the other category. The Texas Property Code requires tenants to follow the same process regardless of the type of repair; however, if the repair is a threat to health and safety tenants are more likely to find a resolution by exercising their rights. The Texas Property Code requires that tenants send two repair demand letters to the landlord requesting repairs, and the tenant must give the landlord seven (7) days to respond and attempt to make the repair(s). ATC recommends that tenants bring a witness with them or have the landlord sign a receipt acknowledging that the request(s) were made. Tenants may also choose to send one repair demand letter by certified mail instead, which is sufficient. ATC also recommends that tenants contact the City of Austin's Building Inspector (512-974-1855) to schedule a free Health and Safety Inspection. This inspection is also required under the Texas Property Code and can help facilitate a remedy.

If the landlord ignores the repair demand letter(s) and the required seven (7) days has expired, tenants have three (3) options. First, the tenants can send

a final notice to the landlord stating that they intend to terminate their lease because the landlord is in violation of the lease agreement. However, the tenants must provide the landlord with a move out date and a forwarding address where the landlord can send the tenants security deposit. The tenants must return the keys and give possession of the unit to the landlord. Second, the tenants can sue the landlord in court and ask a judge to order the landlord to make the repairs. Finally, the tenants can make the repairs and deduct the costs from their rent under the Repair and Deduct provision. However, ATC must be involved since there is a specific process to follow prior to making the repairs and actually making the deductions from the rent. In all of these scenarios, tenants must be prepared to defend their decisions in court if challenged by the landlord.

One of the biggest misconceptions tenants have is that they have the right to withhold the rent they owe until repairs are made. When tenants use this tactic to "make" the landlord fix repairs, the tenant loses all rights to have repairs made until the amount owed is paid or a written agreement is made that allows tenant to pay the amount in payments. In addition, tenants may be evicted for non-payment of rent. Tenants often make verbal requests for repairs and the landlord may be trying to address the requests of several tenants. The problem for the tenant is that only written requests for repairs can be substantiated. ATC recommends per Texas Property Code that all tenants wanting repairs made follow the procedures above.

Anyone needing assistance with repairs may contact ATC at 512-474-1961 or visit the ATC website at www.housing-rights.org. ATC does not have attorneys on staff and cannot provide legal advice. For legal assistance tenants should contact Legal Aid (512-374-2700) or the Lawyer Referral Services (512-472-8303).

The Rental Repair Assistance Program Gets the Job Done!

The Rental Repair Assistance Program (RRAP) at the Austin Tenants' Council (ATC) assists tenants with repairs that are a threat to their health and safety. This program requires the tenants to be current with their rent and to meet certain income guidelines. Upon acceptance into the program, tenant cases are assigned to Housing Specialists. The Housing Specialists typically conduct home visits to document the repair problems, and to assess the situation and develop possible remedies.

Housing Specialist, Rebecca Mojica, encountered one case that especially stood out to her last month. Ms. Mojica had a tenant that had lived in her apartment for over a year with her toddler daughter. Numerous repairs that were considered a threat to health and safety were not getting done. The tenant decided to contact ATC. Ms. Mojica visited the apartment and inspected the situation. The problems included holes in the bedroom and restroom floors, and the front door would not lock securely.

Ms. Mojica returned to the office and assisted the tenant by writing a repair demand letter, which she sent certified mail to the landlord. Because Ms. Mojica did not get a response to her request, she contacted the City of Austin Building Inspector. The Building Inspector opened a case and made an office visit to the manager accompanying Ms. Mojica. The manager then agreed to make the repairs that day, which ATC later discovered the manager kept that agreement. Although it took additional time to get all the repairs done with our help and with the assistance of the City of Austin Building Inspector/Code Enforcement Office, this tenant now lives in a safe and healthy environment.

If you have a repair problem that is a threat to your health and safety, call the Austin Tenants' Council at 512-474-1961 for assistance.



Noticias sobre el Inquilino-Propietario

¿Solicitar Reparaciones – Qué pueden hacer los Inquilinos?

El Concilio de Inquilinos de Austin (ATC) tiene una historia larga de ayudar a arrendatarios y propietarios justamente. Sin embargo, ha habido un aumento en el número de llamadas telefónicas a la línea de consejo de ATC de arrendatarios que están teniendo dificultades obteniendo reparaciones de sus propietarios. Los arrendatarios vienen típicamente al Concilio de Inquilinos de Austin o llaman a la línea de consejo porque sus esfuerzos para obtener reparaciones han fallado. Los arrendatarios a menudo reportan haber hecho varias llamadas telefónicas, haber sometido correos electrónicos y órdenes de trabajo a propietarios que dicen que se van a hacer cargo del problema, pero muchas veces no es resuelto. Para cuando los arrendatarios se ponen en contacto con ATC, varias semanas o meses pueden pasar sin una resolución. Tanto los arrendatarios como los propietarios se ponen en contacto con ATC para preguntar acerca de qué derechos tienen y/o que reglas deben seguir bajo el Código de Propiedad de Tejas.

Hay dos tipos de reparaciones cubiertas por el Código de Propiedad de Tejas. Las más graves son esas reparaciones que son una amenaza a su salud y seguridad, y las otras reparaciones forman la otra categoría. El Código de Propiedad de Tejas requiere que arrendatarios sigan el mismo proceso a pesar del tipo de la reparación; sin embargo, si la reparación es una amenaza a su salud y seguridad es más probable poder encontrar una resolución ejercitando sus derechos. El Código de Propiedad de Tejas requiere que arrendatarios manden dos cartas de demanda para reparación al propietario para solicitar las reparaciones, y el arrendatario le debe dar al propietario siete (7) días para responder y intentar hacer la reparación (las reparaciones). ATC recomienda que los arrendatarios traigan a un testigo con ellos o que tengan un recibo firmado por el propietario reconociendo que el pedido (los pedidos)

fueron hechos. Los arrendatarios pueden escoger también mandar una carta de demanda para la reparación por correo certificado que es suficiente. ATC también recomienda que los arrendatarios se pongan en contacto con la oficina del Inspector de Edificios (512-974-1855) para poner una cita gratis para una Inspección de la Salud y Seguridad de su Propiedad. Esta inspección también es requerida bajo el Código de Propiedad de Tejas y puede ayudar a facilitar un remedio.

Si el propietario ignora la(s) carta(s) de demanda para la reparación y los requeridos siete (7) días se han expirado, los arrendatarios tienen tres (3) opciones. Primero, los arrendatarios le pueden mandar una ultima carta al propietario que indica que ellos piensan terminar su arrendamiento porque el propietario está cometiendo una infracción de acuerdo al arrendamiento. El arrendatario debe proporcionar al propietario con la fecha que se va a mudar, y una dirección donde el propietario puede mandar su depósito de seguridad. Los arrendatarios deben devolver las llaves y dar al propietario posesión de la unidad. Segundo, el arrendatario puede demandar al propietario en una corte y pedir que un juez ordene que el propietario haga las reparaciones. Finalmente, el arrendatario puede hacer las reparaciones y descontar los costos de su alquiler bajo la provisión de Reparación y Descontar. Sin embargo, ATC debe ser implicado porque hay un proceso específico que seguir antes de hacer las reparaciones y deducciones del alquiler. En todos estos guiones, los arrendatarios deben estar preparados para defender sus decisiones en corte contra el propietario si es necesario.

Una de las equivocaciones más grandes que hacen los arrendatarios es que creen que ellos tienen el derecho de no pagar el alquiler hasta que las reparaciones sean hechas. Cuándo los arrendatarios utilizan esta táctica para "hacer" que el propietario haga las reparaciones, el arrendatario pierde todos sus derechos para las reparaciones hasta

¡El Programa de RRAP Hace el Trabajo!

El Programa de Ayuda Para Reparaciones a Arrendatarios llevado a cabo por el Concilio de Inquilinos de Austin (ATC) ayuda a arrendatarios con las reparaciones que son una amenaza a su salud y seguridad. Este programa requiere que los arrendatarios estén al día con sus pagos de renta y que completen otros requisitos. Sobre la aceptación a este programa, los casos de arrendatario son asignados a Especialistas de Envoltura. Los Especialistas de Envoltura típicamente hacen visitas a casas para documentar los problemas que necesitan reparación, y para valorar la situación y desarrollar remedios posibles.

El mes pasado, Rebecca Mojica, Especialista de Envoltura de ATC, se topo con un caso que le llamo mucho la atención. La Sra. Mojica se encontró con un arrendatario que había vivido en su apartamento por mas de un año con su niña pequeña. Numerosas reparaciones que fueron consideradas una amenaza a su salud y seguridad no habían recibido atención. El arrendatario decidió ponerse en contacto con ATC. La Sra. Mojica visitó el apartamento e inspeccionó la situación. Los problemas incluyeron hoyos en los pisos de su dormitorio y baño, y la puerta principal no cerraba seguramente.

La Sra. Mojica regreso a la oficina y le ayudó al arrendatario escribiendo una carta de demanda para las reparaciones, que ella mandó por correo certificado al propietario. Porque la Sra. Mojica no obtuvo una respuesta a su pedido, ella contactó al Inspector de Edificios de la Ciudad de Austin. El Inspector del Edificios abrió un caso e hizo una visita a la oficina del director acompañado por la Sra. Mojica. El director entonces concordó en hacer las reparaciones ese día, que ATC descubrió luego que el director mantuvo ese acuerdo. Aunque se tomo tiempo adicional para obtener todas las reparaciones hechas con nuestra ayuda y con la ayuda de la Oficina del Inspector de Edificios/Aplicación de Códigos de la Ciudad de Austin, este arrendatario ahora vive en un ambiente seguro y sano.

Si usted tiene un problema de reparación que es una amenaza a su salud y seguridad, llame al Concilio de Arrendatarios de Austin al 512-474-1961 para obtener ayuda.

Con't en la Pagina 5



¡Sálganse Si No Son Ciudadanos!

En el 18 de mayo de 2006, más de diez familias hispanas sin poder hablar inglés vinieron al Concilio de Arrendatarios de Austin del mismo barrio en el noreste de Austin en busca de ayuda porque el director de la propiedad los había amenazado de llamar a los servicios de Naturalización de Inmigración (INS), y quitarle sus hogares si ellos no demostraban que eran ciudadanos legales del país. La mayoría de las familias se habían cambiado a este barrio hace algunos años y estaban comprando sus hogares fabricados del dueño del parque y alquilando los lotes. Las familias no entendían por qué el dueño de la propiedad les quería quitar sus hogares cuando ellos estaban al día con sus pagos de hipoteca y los pagos mensuales de los lotes. Los hogares fabricados que ellos compraron eran modelos más viejos que requerían mucho trabajo; sin embargo, cada familia había gastado mucho tiempo y dinero para hacer lo necesario para construir un hogar de estas casas. Los hogares estaban en una condición mucho mejor que cuando las familias los obtuvieron inicialmente y la mayor parte de las familias sólo tenían un par de pagos que hacer para que los hogares fueran pagados en completo. Las familias estaban asustadas por la amenaza del director de propiedad por varias razones, pero una de las razones más importantes era porque ellos no querían ver el sueño Americano de tener su propio hogar desaparecer y perder sus

hogares que habían trabajado tan duro para mantener.

En el 31 de mayo de 2006, el Programa Para la Envoltura Justa ayudó a cada una de las familias en presentar quejas de discriminación basadas en su nacionalidad con la Ciudad de Austin, la Oficina de la Igualdad de Oportunidades de Empleo/Envoltura Justa (COA, EE/FHO) y el departamento de Envoltura y Desarrollo Urbano de los EE.UU. El COA, EE/FHO dirigió la investigación y rápidamente pudo resolver las quejas de las familias. La investigación reveló que el dueño de la propiedad no estaba enterado de las actividades del director de la propiedad y estuvo dispuesto a resolver las quejas. Como parte del acuerdo de conciliación, el director de la propiedad no tendrá contacto adicional con las familias que hicieron las quejas mas que para leer los contadores de agua y poner las notas de pago en sus puertas. Además, las familias serán permitidas enviar su pago de alquiler del terreno y pagos de la hipoteca al dueño o dejar caer los pagos en el correo de la oficina y el dueño las proporcionará con recibos. Más importante, el director de la propiedad y el dueño estuvieron de acuerdo en no ponerse en contacto o amenazar a las familias de llamar a inmigración en venganza por las quejas que hicieron.

El Programa Para la Envoltura Justa del Concilio de Arrendatarios de Austin quiere darle las gracias al COA, EE/FHO por atender tan rápidamente a estas

quejas y por su gran esfuerzo para resolver estas quejas a la satisfacción de todos los involucrados. Además, queríamos dar gracias a todas las familias que tuvieron el valor de presentar sus quejas porque sabemos que hay veces que puede ser muy difícil imponer nuestros propios derechos. La Acta Para la Envoltura Justa protege a todos los habitantes de los Estados Unidos – legal o no. Si usted siente que ha sido discriminado en la envoltura por cause de su raza, color, nacionalidad, su incapacidad (física o mental), sexo, religión, o su posición familiar, por favor póngase en contacto con el Programa Para la Envoltura Justa al 512-474-1961.



INQUILINOS

El Programa de Asistencia con Reparaciones de ATC puede ayudar si usted tiene problemas que afectan su salud o seguridad. Ponerse en contacto con ATC al 474-1961 para más información.

PROPIETARIOS

Protéjase y su inversión. Compre un contrato de ATC y hacerse un propietario más confiente y informado. Llame 474-7007 o ven a la oficina para más información.

Nuevo Personal en el Concilio de Inquilinos de Austin

El personal del Concilio de Inquilinos de Austin (ATC) le da la bienvenida a nuestros empleados nuevos y se despide de otros que son sumamente estimados. Ahora tenemos con nosotros a Christina Castilleja, Especialista de Apuntes, Robert Hood, Especialista de Envoltura Justa, Rosa Alvarado, Steve Guerra, y Rebecca Mojica, Especialistas de Envoltura.

La Sra. Castilleja ha trabajado temporalmente como una Especialista de Apuntes para el ATC en el pasado, y aceptó recientemente una posición de tiempo completo. Ella trae sus habilidades en administración y organización para ocupar la posición de su antecesora, Lucy Salinas. La Sra. Salinas fue promovida recientemente a la posición de Especialista de la Envoltura Justa después de tener la posición de Especialista de Apuntes por más de diez años. El Sr. Hood viene al ATC después de servir como un policía de Los Angeles durante 22 años y luego como un Investigador de Envoltura para la Comisión de la Fuerza Laboral de Tejas. En este momento, esta empleado por tiempo parcial como un Especialista de Envoltura Justa. La Sra. Mojica viene al ATC de la Universidad de Tejas habiendo completado su licenciatura en Servicio Social. El Sr. Guerra, la Sra. Mojica, y la Sra. Alvarado dominan el español y serán de mucha ayuda en proporcionar servicios a nuestra población que habla español.

Después de más de 30 años

combinados de esfuerzo en su trabajo, horas largas y mucha dedicación al ATC, ahora nos despedimos de Bruce Rodenborn, Chris Garza y Nathan Pescan quién ahora van a seguir otros intereses. Durante su tiempo en ATC ellos hicieron contribuciones significativas que sostuvieron y defendieron los derechos de propietarios de arrendatario. Su gran esfuerzo siempre será valorado y considerado parte de una historia larga de personas que se han dedicado a continuar la misión del Concilio de Inquilinos de Austin.

a abogados en su personal y no puede proporcionar el asesoramiento legal. Para asistencia legal arrendatarios deben ponerse en contacto con el servicio de Ayuda Legal (512-374-2700) o los Servicios de Referencia a un Abogado (512-472-8303).



New Staff con't...

management expertise will contribute to the variety of services the ATC provides. Ms. Alvarado joins the ATC as a St. Edward's University Alumni after working for the Office of the Attorney General and Child Protective Services providing public services for both agencies. Mr. Guerra, Ms. Mojica and Ms. Alvarado are fluent in Spanish and will be immensely instrumental in providing services to our Spanish speaking population.

After serving more than 30 combined years of hard work, long hours and strong dedication to the ATC, we must now bid farewell to Bruce Rodenborn, Chris Garza and Nathan Fish who have departed to pursue other interests. During their time at ATC they made significant contributions that both supported and defended landlord/tenant rights. Their hard work will remain valuable and part of a long history of people who have dedicated themselves to furthering the mission of the Austin Tenants' Council.



Reparaciones Con't...

que la cantidad debida sea pagada, y los arrendatarios pueden ser desahuciados por no pagar el alquiler. Los arrendatarios a menudo hacen los pedidos verbales para reparaciones y el propietario puede estar tratando de dirigir los pedidos de varios arrendatarios. El problema para el arrendatario es que sólo los pedidos para reparaciones por escrito pueden ser justificados. ATC recomienda por el Código de Propiedad de Tejas que todos los arrendatarios que quieren reparaciones hechas sigan los procedimientos arriba.

Cualquiera persona necesitando ayuda con reparaciones puede ponerse en contacto con el ATC al 512-474-1961 o visitar a la pagina electrónica de ATC en www.housing-rights.org. ATC no tiene

TENANTS

The Austin Tenants' Council offers both first-time renter and first-time homebuyer guides, along with a Guide to Affordable Housing in the Greater Austin Area. Call 474-1961 for more information.

LANDLORDS

Protect your investment. Purchase an ATC Lease Packet and be a better informed and more confident landlord. Call 474-7007 or come by our office for more information.





Housing Rights Advocate
Austin Tenants' Council
1619 E. Cesar Chavez St.
Austin, Texas 78702

Nonprofit
Organization
U. S. Postage Paid
Austin, Texas
Permit No. 1138

RETURN SERVICE REQUESTED

If your agency would like to receive additional copies of this newsletter or if you have any changes to the mailing list, please call 512-474-7007. If you prefer to view our newsletter online, we will gladly remove your name from our mailing list.

This service is certified as a lawyer referral service as required by the State Bar of Texas under Article 320d, Revised Statutes.

Housing Rights Advocate is published quarterly by the Austin Tenants' Council, 1619 E. Cesar Chavez, Austin, TX 78702. The publication is supported by grants from the City of Austin (CDBG) and the U.S. Department of Housing and Urban Development. The substance and findings of the work are dedicated to the public. The publisher is solely responsible for the accuracy of the statements and interpretations contained herein. Such interpretations do not necessarily reflect the views of the Government.

The Austin Tenants' Council, as a sub-recipient of the City of Austin, is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act (ADA) and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended. Reasonable modification and equal access to communications will be provided upon request. Please call 512-474-1961 (voice) or Relay Texas at 1-800-735-2989 (TDD) for assistance.

Programs and Services/Programas y Servicios

FAIR HOUSING VIVIENDA JUSTA

THE FAIR HOUSING PROGRAM / EL PROGRAMA DE VIVIENDA JUSTA - This program helps any person in the Austin metropolitan area who has been discriminated against in the rental, sale, financing or appraisal of housing. FHP investigates complaints and coordinates legal services to assist victims of discrimination when their rights under State and Federal fair housing laws have been violated. Este programa ayuda a cualquier persona en el área metropolitana de Austin que se ha enfrentado con discriminación en la renta, compra, financiamiento o evaluación de vivienda. El FHP investiga las quejas y coordina servicios legales para las víctimas de discriminación cuando sus derechos están violados bajo las leyes estatales y federales de vivienda justa. Call / llame al 474-7007.

TENANT-LANDLORD INQUILINO-PROPIETARIO

TELEPHONE COUNSELING / CONSEJOS POR TELEFONO - Trained counselors answer tenant-landlord questions and make appropriate referrals. However, ATC offers no legal advice. Consejeros contestan preguntas acerca de inquilinos-propietarios y hacen referencias necesarias. Sin embargo, ATC no ofrece consejos legales. Call / llame al 474-1961.

IN-HOUSE COUNSELING / CONSEJOS EN LA OFICINA - Counseling information and materials are provided to clients in need of more in-depth assistance. Se provee información y materiales a los clientes que necesitan mayor información. Call for an appointment / llame para una cita al 474-7007.

CRISIS INTERVENTION / INTERVENCION CRISIS - Counselors mediate on behalf of tenants to resolve emergencies that threaten their housing. Consejeros median en nombre del inquilino a resolver una emergencia que amenaza su vivienda. Call / llame al 474-1961.

RENTAL REPAIR ASSISTANCE / AYUDA CON REPARACIONES EN SU VIVIENDA - The Renters' Rights Assistance Program helps low-income renters enforce their rights for repairs through advocacy and mediation. El Programa de Asistencia con los Derechos de Inquilinos ayuda a los inquilinos de bajo ingreso da fuerza a sus derechos para reparaciones por medio de negociación y mediación. Call / llame al 474-7007.

LEASE FORMS / CONTRATOS - ATC sells lease packets and brochures describing landlord and tenant rights and responsibilities to landlords for a small fee. ATC vende paquetes de contratos y folletos, por una cuota nominal, describiendo los derechos y las responsabilidades del propietario y del inquilino. Call for more information / llame para mayor información al 474-7007.

Austin Tenants' Council Staff

Jim Currier	Fair Housing Testing Coordinator
Rosa Alvarado	Housing Specialist
Robert Hood.....	Fair Housing Specialist
Steve Guerra	Housing Specialist
Rebecca Mojica.....	Housing Specialist
Cruz Garcia	Housing Specialist
Christina Castilleja	Intake Specialist
Lucia Peres-Salinas.....	Fair Housing Specialist
Sam Persley	Program Specialist III
Nekesha Phoenix.....	Fair Housing Program Director
Bruce Rodenborn	Program Development Specialist
Katherine Stark	Executive Director